# **Вниманию директоров театров!**

##### Постановка спектакля по пьесе

##### Невозможна без письменного

##### согласования с владельцем прав.

**В соответствии с законом РФ об авторских правах**

КОПИ

(Перевод с французского М.Полищука)

**ЭВИТА**

(ЕВА ПЕРОН)

ТРАГИФАРС

По всем вопросам, касающимся пьесы, обращаться:

Тел: 8.10.(33).1.42.73.29.57 (Париж)

или (916) 340 97 02 (Москва)

Полищук Михаил Владимирович

e-mail : mpolichuk@mail.ru

 mpolichuk@gmail.com

Действующие лица:

Эвита

# Мать

Ибиза

Медсестра

Перон

*Эвита, мать. Эвита ищет платье в дорожном сундуке.*

ЭВИТА: Чёрт побери! Где моё платье для президентских приёмов?

МАТЬ: Которое из них, дорогая? У тебя все платья для президентских приёмов.

ЭВИТА: Ты прекрасно знаешь, о каком я говорю. В котором я на официальном портрете. Самое простое, с камелиями.

МАТЬ: Ах, это!

ЭВИТА: Куда я могла запихнуть это сраное платье!

МАТЬ: Вещи надо класть на место. Бросаешь всё куда попало, ты ведь знаешь, что на каждом платье на изнанке написан номер, соответствующий определённому сундуку.

ЭВИТА: Плевала я на номера.

МАТЬ: Хм! Вот результат.

ЭВИТА: Это всё медсестра. Я ей тысячу раз говорила, держать ***это*** платье в ***этом*** ящике. Где медсестра?

МАТЬ: Нет её. Она не машина, медсестра. Она не может посвятить всю свою жизнь складыванию твоих платьев. Она имеет право побыть иногда в своей комнате и послушать радио, эта бедная девочка.

ЭВИТА: О, заткнись!

(Она открывает второй дорожный сундук. Мать складывает на место разбросанные вещи по номерам в первый сундук.)

МАТЬ: Ты только погляди на этот беспорядок! Да вот оно, твоё платье! Это, что ли?

ЭВИТА: Где ты его нашла? Дай сюда!

МАТЬ: Здесь, на полу. Ты всё швыряешь куда попало. Погляди, как из задницы. Такое красивое платье. Я тебе его поглажу к вечеру.

ЭВИТА: Нет, я надену его прямо сейчас. Иди позови всех!

МАТЬ: Эвита, ты что, собираешься будить бедного Перона? У него же мигрень!

ЭВИТА: Ну и что? А у меня рак.

МАТЬ: Опять эти выдумки про рак.

ЭВИТА: *(Одеваясь.)* У меня рак! Мне осточертели его мигрени! А рак аспирином не вылечишь! Мне, между прочим, подыхать скоро! А тебе насрать! Всем вам насрать! Все вы только и ждёте, когда я подохну, чтобы получить наследство! Что, хочешь узнать номер сейфа в Швейцарии, старая сука? Никому не дам номер моего сейфа! Я с ним умру! А ты пойдёшь побираться! Или, как раньше, на панель! Иди, буди остальных!

МАТЬ: Не смей так разговаривать с матерью! Не пойду! Сказала не пойду, значит не пойду! Я тебе покажу, как на мать орать! Мало того, что после её смерти в нищете оставаться, так она ещё на мать орёт!

ЭВИТА: Можешь надеть одно из моих платьев, если хочешь. Но только на сегодняшний вечер. Вот это, красное кружевное, оно мне великовато. Держи! Забирай его насовсем, дарю. Можешь взять ещё и шаль с золотыми кистями. Сейчас, в туалет схожу. *(Выходит.)* Перон! Ибиза!

*(Мать надевает платье. Входит Ибиза. Входит Перон.)*

МАТЬ: Ну как мигрень, Перон, получше? *(Она подходит к Ибизе, он застёгивает ей молнию на спине.)* Вы знаете, что она мне сказала? Она мне сказала, что не даст нам номер своего сейфа в Швейцарии. И чтобы после её смерти я шла на панель. Невероятно, а? Скажите, Ибиза, вам не кажется, что надо сказать об этом Перону?

ИБИЗА: Какой сейф в Швейцарии?

МАТЬ: Ну, помните, в прошлом году она ездила в Швейцарию? Так вот! Там она положила в банк все деньги от контракта по покупке шерсти с португальцами. Ну, так вот, я слышала, что на каждом сейфе сверху написан номер, и если вы не знаете номер этого сейфа, вы не сможете взять деньги. И она не хочет давать нам этот номер.

ИБИЗА: Ну и что?

МАТЬ: Как что? А что со мной будет?

ИБИЗА: Будете получать от государства пенсию.

МАТЬ: Да, но… послушайте, Ибиза… с вами я могу говорить как с сыном. Ну, вы понимаете, что я хочу сказать? Я люблю Перона, как родного сына, он не даст мне умереть с голода, это само собой. Но вы же прекрасно знаете, как легко может произойти государственный переворот! Вот почему она положила деньги в Швейцарии. Если его прогонят, Перона-то, что со мной будет?

ИБИЗА: Вы всегда можете рассчитывать на меня.

МАТЬ: Но, послушайте, а если вас убьют, Ибиза, вы представляете? Ведь может такое случиться!

ИБИЗА: Ну, если меня убьют, вас тоже убьют. Нет?

МАТЬ: Меня? Они не посмеют убить старую женщину!

ИБИЗА: Ну, знаете…

МАТЬ: Но… они не посмеют убить мать Эвиты.

ИБИЗА: Ну это…

МАТЬ: Нет, что это вы тут рассказываете? Вы что, думаете нас всех убьют?

ИБИЗА: Я этого не сказал, но…

МАТЬ: Вы надо мной издеваетесь! Я-то что плохого сделала? Они меня убьют за то, что я её мать?

ИБИЗА: Да бросьте, не переживайте. Не будет никакого переворота. С чего ему быть?

МАТЬ: Государственный переворот может произойти очень быстро, Ибиза! Вспомните, как это быстро случается, государственный переворот. Послушайте, Перон, мне надо вам что-то срочно сказать. Насчёт сейфа Эвиты в Швейцарии. Вы меня слушаете?

ГОЛОС ЭВИТЫ: Медсестра! Медсестра!

*(Шум)*

МАТЬ: Что там с ней ещё случилось?

МЕДСЕСТРА: *(Входит.)* Помогите мне! Ей плохо! Ей плохо, а я не могу открыть дверь. Она закрыта на ключ.

*(Медсестра и Ибиза выходят.)*

МАТЬ: О, бедняжка! Ой, какое горе, Перон, какое горе!

*(Входит медсестра, берёт аптечку, достаёт шприц, выходит.)*

МАТЬ: Ах, какое горе! Моя бедная девочка! Страшно видеть её в таком состоянии! Перон, вы меня слушаете?

*(Входит Эвита, её поддерживают медсестра и Ибиза.)*

ИБИЗА: Присядь. Ну что, легче?

ЭВИТА: Отстаньте! Сказала,что всё нормально! Я могла бы умереть в туалете, а он бы и пальцем не шевельнул. Он живёт внутри своей мигрени как в коконе. Все умирают, ты знаешь; это случается со всеми, даже с генералами. Ну-ка, дай мне мой чемоданчик с косметикой. И с тобой это может случиться, может даже раньше, чем со мной. Мигрени опаснее рака, это как паутина внутри черепа, от них нет спасения. В тот день, когда на меня было покушение, я взлетела на воздух вся в крови, а он сзади в своей машине хоть бы хны, замер в приветствии, как статуя. Слава богу, что какие-то люди из толпы демонстрантов меня подобрали. А он даже не вышел из своего кадиллака. А тут, подумаешь, какой-то рак! Тем более, если моя смерть его устраивает.

МАТЬ: Если бы я знала, для чего меня сюда вызвали, я бы осталась на Лазурном берегу. Зачем я вам здесь нужна? Всё то же самое вы можете делать и без меня! Невероятно! Мало того, что вы обращаетесь со мной, как с рабыней, невероятно! Может я и дура, но я в своём уме, я не сумасшедшая! Вечно я из-за неё влипаю во всякие истории, это бесчеловечно! Мне надоело, надоело, надоело, надоело! Я ухожу, ты слышишь? Да! Я ухожу! Лучше пойду побираться! Пусть подыхает на своих деньгах!

*(Выходит.)*

ЭВИТА: У неё нет ключа?

ИБИЗА: Нет. Уверен.

*(Мать входит.)*

ЭВИТА: Вы можете идти в свою комнату, вы.

МЕДСЕСТРА: Да, мадам.

ЭВИТА: Я перевернула всё верх дном, пока нашла своё платье. Сколько раз я вам говорила, класть это платье в этот сундуке?

МЕДСЕСТРА: Я его всегда туда складывала, мадам.

ЭВИТА: Оно было здесь, на полу, всё измятое. Вот, взгляните!

МЕДСЕСТРА: Извините, мадам.

ЭВИТА: Идите, идите в свою комнату.

*(Медсестра выходит.)*

ЭВИТА: Ну-ка, дай мне чемодан с драгоценностями.

МАТЬ: Эта бедная девочка складывала его, это платье. А она бросила его на пол сегодня утром. Она ни свет, ни заря, встала и начала примерять все свои платья. Я за ней следила, я всё видела. И, чтоб вы знали, она вовсе не больна. Это её очередной политический трюк. Я её прекрасно знаю. Сучка такая! Да, то, что слышали! Сучка!

ИБИЗА: Вы не могли бы немного помолчать?

*(Перон выходит.)*

МАТЬ: Послушай, Эвита, дай мне номер сейфа. Или отпусти меня. Отпустишь? Я же тебе не нужна!

ЭВИТА: Ну-ка, иди в свою комнату.

МАТЬ: Нет! Не пойду!

*(Выходит.)*

ЭВИТА: Я устраиваю бал.

ИБИЗА: Бал, значит. Ты серьёзно? Не забывай, что вот уже несколько месяцев тебе колют успокоительные. И твоё состояние не вполне нормально.

ЭВИТА: Сколько я здесь сижу взаперти? Десять дней, не так? Никто меня не видел десять дней. Они все думают, что я одной ногой в могиле. А я ещё держусь.

ИБИЗА: Но, милочка, ты и есть одной ногой в могиле. А держишься потому, что напичкана морфием!

ЭВИТА: Но я в здравом уме. Я-то знаю, что я в здравом уме! Ты мне должен помочь.

ИБИЗА: Бал! Не может быть и речи! Ни в какие ворота!…

ЭВИТА: Ну не бал. Ужин для самых близких. Я приглашу двух-трёх человек, и всё. Я хочу увидеть Фанни.

ИБИЗА: Послушай, дорогая, ты сама попросила, чтобы мы были с тобой до самого конца. Я согласен, это ад, но это была твоя идея. А теперь ты хочешь устроить бал! Или ужин для самых близких. Давай, Эвита, не расслабляйся. Это почти конец. Над нами можешь издеваться как хочешь, нам это даже нравится, но не выставляй себя на посмешище. Это было бы недостойно. Мы выйдем отсюда с твоим забальзамированным телом, и ты навсегда останешься воплощением святости, Эвита дева Мария. Не порть свой собственный план. Успокойся. Ты отдаёшь себе отчёт, в каком ты состоянии? Эвита…!

ЭВИТА: Медсестра! Накрасьте мне ногти! Пригласишь министра сельского хозяйства с женой. Пригласишь Фанни и Жанин с её братом- сенатором. Закажешь еду на всех. И шампанского для Фанни! Проведёшь через чёрный ход, чтобы их никто не видел.

ИБИЗА: Перон не захочет.

ЭВИТА: Плевать! Он у себя в комнате со своей мигренью, Перон! У тебя есть ключ?

*(Входит медсестра.)*

Накрасьте мне ногти. Где моя мать?

МЕДСЕСТРА: Мадам, по-моему, слушает вечерний выпуск.

ЭВИТА: Мама! Иди, побудь со мной! Брось своё радио! Ну, идёшь, что ли? Чего ты ждёшь?

ИБИЗА: Скажи мне лучше, что ты задумала.

ЭВИТА: Ничего я не задумала. Просто хочу собрать друзей. Здесь можно сдохнуть со скуки. Что, не так? Ну, скажите, правда, вы здесь подыхаете от скуки?

МЕДСЕСТРА: Нет, мадам. Это моя работа.

ЭВИТА: Ну что ж! Сегодня вечером вы сможете потанцевать. Я вам одолжу одно из своих платьев. Я хочу лиловый. Ревлон. Там ещё остался?

МЕДСЕСТРА: Да, мадам.

ЭВИТА: Или чёрный… Что скажете? Какой лучше?

МЕДСЕСТРА: По-моему, лучше лиловый, мадам.

ЭВИТА: Лиловый, так лиловый. Поторопись, Ибиза.

МАТЬ: *(Входя.)* Чего ты ещё хочешь?

ЭВИТА: Побудь со мной, мамочка. Ну что, ты идёшь, Ибиза?

МАТЬ: Если вы выходите из этой тюрьмы, принесите мне какие-нибудь журналы про кино.

ЭВИТА: Будет бал, мама. Хочешь пригласить какую-нибудь подругу?

МАТЬ: Будет бал? А кто устраивает бал?

ЭВИТА: Мы устраиваем бал.

МАТЬ: Бал здесь? Ты же при смерти, какой может быть бал?

ЭВИТА: Я не при смерти. Я живучая. Меня ещё на долго хватит. Может, я ещё тебя переживу.

МАТЬ: Тогда почему мы здесь сидим взаперти?

ЭВИТА: Ей бы хотелось, чтоб я сдохла сию минуту. Ты его не получишь, номер сейфа!

МАТЬ: Если это всё, что ты хотела мне сказать, отпусти меня, пожалуйста. Я пойду к себе в комнату.

ЭВИТА: Сиди здесь! Ты идёшь, Ибиза?

ИБИЗА: Нет, дорогая. Я не пойду.

МАТЬ: Куда он не хочет идти?

ЭВИТА: За гостями.

МАТЬ: Почему? Почему бы не пригласить гостей? Почему бы не устроить бал, в конце концов?

ЭВИТА: Она хочет воспользоваться балом, чтоб сбежать отсюда! Ты не выйдешь отсюда до моей смерти! Будь уверена!

*(Ибиза гладит Эвиту по голове.)*

ЭВИТА: Осторожнее, а то она размажет лак.

*(Ибиза выходит. Мать идёт за ним, тут же возвращается.)*

МАТЬ: Он вышел!

ЭВИТА: Сядь. Не мельтеши. Где Перон?

МАТЬ: У него мигрень. Он в своей комнате. Он меня попросил сделать потише радио. Эвита, а это благоразумно, устраивать бал?

ЭВИТА: Благоразумно? Ишь ты, каких выражений нахваталась с тех пор, как стала выезжать на Ривьеру!

МАТЬ: Эвита, я не шучу. Ты знаешь, что они передают по радио?

ЭВИТА: И что же они передают по радио?

МАТЬ: Они всё время только о тебе и говорят. Рассказывают о твоей жизни, а потом говорят, что ты умираешь. За дверью полно народу.

ЭВИТА: Ну и что?

МАТЬ: Как ну и что? А то, что нельзя устраивать бал. Вдруг они заметят! Это не логично!

ЭВИТА: Замолчи, я знаю, что делаю. Ну, а вы, вы слушаете радио?

МЕДСЕСТРА: Да, мадам. Они передают сводки о состоянии вашего здоровья, мадам. Они говорят, что вы без сознания и что мадам - ваша мать и генерал Перон у вашего изголовья.

ЭВИТА: Ах, вот как! Значит, умираю я красиво! Осторожно! Смотрите, что вы делаете!

МЕДСЕСТРА: Извините, мадам!

ЭВИТА: Посмотрите на моё платье! Вы запачкали меня кровью! Я же вам сказала чёрным, а вы мне сделали красные ногти, как у бляди! Убирайтесь отсюда! Идите в свою комнату!

*(Медсестра выходит в свою комнату.)*

ЭВИТА: Мама, докрась мне ногти.

МАТЬ: У меня близорукость. И вообще, не хочу я.

ЭВИТА: А говорят, что ты меня обожаешь. И после этого ты ещё хочешь получить от меня наследство?

МАТЬ: Ты же знаешь, что я люблю тебя, Эвита. Только не понимаю, для чего тебе моя любовь, чтобы красить тебе ногти? Опять ты устраиваешь свои очередные выкрутасы? Ты не можешь поспать немного, или посидеть в своей комнате послушать радио, как другие? У тебя шило в жопе, Эвита.

ЭВИТА: Я скоро умру. Мне некогда слушать радио.

МАТЬ: Так я тебе и поверила. Сейчас заплачу.

ЭВИТА: Какая же ты сволочь!

МАТЬ: Я – сволочь! Это я-то сволочь! Я видела твои махинации с ампулами. Я следила за тобой ночью пару раз. Я видела, как ты подменивала ампулы с лекарстваи, уж не знаю там на что. Так что нечего комедию ломать. Я не знаю, что ты там затеваешь, и знать не хочу, это твоё дело, только мне-то не надо мозги полоскать!

*(Эвита даёт пощёчину матери.)*

ЭВИТА: Ладно, старая жопа, ты же прекрасно знаешь, что я тебе всё равно его дам, этот номер. Так что потерпи немного. Через месяц ты уже будешь трахаться с французскими жиголо в Монте-Карло. Крась мне ногти. А ну-ка, иди, крась.

*(Мать красит ей ногти.)*

ЭВИТА: Давай, рассказывай.

МАТЬ: Что?

ЭВИТА: Монте-Карло, и всё такое. Неплохо время-то проводишь? Рассказывай.

МАТЬ: Я веду спокойный образ жизни.

ЭВИТА: Врёшь.

МАТЬ: Нет, правда. Мне это больше нравится. Меня повсюду приглашают, во все дворцы, везде. Они знают, что у меня много денег, знаешь, в посольстве мне подарили два шикарных английских автомобиля. Но я веду спокойную жизнь, постоянно дома. У меня есть любовник.

ЭВИТА: Один?

МАТЬ: Замолчи, Эвита.

ЭВИТА: Ты что, влюблена? Ты влюблена?

МАТЬ: Сейчас ты мне скажешь ещё какую-нибудь гадость.

ЭВИТА: Передо мной-то не строй из себя светскую даму! Давай, рассказывай.

МАТЬ: Я выхожу замуж.

ЭВИТА: За кого?

МАТЬ: Кое за кого. А по-твоему, после твоей смерти я должна вернуться в двухкомнатную квартиру на улице Тукуман? Я же буду нищей.

ЭВИТА: Давай, давай, рассказывай. За кого?

МАТЬ: Это очень хороший человек. Он играет на скачках.

ЭВИТА: Какая же ты дура! Сколько денег ты ему дала?

МАТЬ: Я? Нисколько! Ни гроша!

ЭВИТА: Не ври!

МАТЬ: Ты думаешь, он хочет меня обдурить?

ЭВИТА: Какая дура! Когда ты последний раз видела свою рожу в зеркале? Ну? И как тебе кажется? Хочет он тебя обдурить, или нет? Да или нет? Ну и идиотка! Ты даже не можешь сделать маникюр! Иди, открой чемодан с драгоценностями, я тебе дам номер сейфа.

МАТЬ: Где? Где? Где? Где? Где? Где?

ЭВИТА: На дне в конверте. Разорви. Читай! Видишь? Не один, а десять сейфов, во всём мире! Повсюду! Так что не будь дурой! Ты меня слышишь? Не плачь! Нет, ты только посмотри, что ты мне сделала! Ты меня по локти измазала лаком! Идиотка настоящая! Иди в свою комнату, идиотка! Убирайся, тупица! Медсестра! Иди отсюда! Позови медсестру. Медсестра! Быстрее! Разбудите Перона! Мне больно! Сделайте мне укол! Медсестра!

*(Мать выходит.)*

ЭВИТА: Какая же идиотка, Боже, мудачка несчастная!

*(Входит медсестра.)*

ЭВИТА: Где Перон?

МЕДСЕСТРА: Он идёт, мадам.

ЭВИТА: Убирайтесь! Останьтесь! Идите вон! Нет, оставайтесь здесь!

*(Входит Перон.)*

ЭВИТА: Послушай, я отдаю концы. Убирайтесь отсюда, идиотка!

*(Медсестра выходит.)*

ЭВИТА: Я подыхаю. Мне кажется, это случится сегодня вечером. У меня всё болит. Мне страшно. Я не шучу. Мне очень страшно.

*(Входит Ибиза.)*

ИБИЗА: Всё в порядке? Что-то не так? Я всё заказал. Фанни, три фазана, Жанин, ящик шампанского, что ещё? Они пройдут через подвал и поднимутся на грузовом лифте, чтоб никто не видел. В доме полно народу, они устроили здесь дежурство. Послы привели своих жён. Все, как одна, в одинаковых костюмах. А у всех министров одинаковые галстуки. Не чёрные. Синие. Только у кого-то из американских журналистов красные костюмы. Говорят, что здесь и школьники в чёрном, но я их не видел, они в вестибюле. Можешь себе представить эту сцену. При моём появлении они замолкают и даже не решаются ни о чём спросить. Они думают, что всё уже давно произошло, а тело не выставляют, потому что нужно забальзамировать, набить соломой, подкрасить, да надушить. Говорят, что ночью пришлось призвать к порядку нескольких журналистов, которые мастурбировали под своими грязными плащами.

ЭВИТА: Мне расхотелось их видеть, Фанни и остальных. Поди, скажи им, пусть уходят.

ИБИЗА: Как хочешь. У тебя есть время подумать. В любом случае они придут не раньше, чем через полчаса.

ЭВИТА: А на улицах? Что они делают?

ИБИЗА: На улицах? Они ничего не делают.

ЭВИТА: Это всегда так, когда им страшно. Зароются в свои берлоги и замирают. Я знаю. Так было, когда мы пришли к власти, на улицах - как в пустыне. Это всегда так, когда им страшно. Они боятся моей смерти. Там небось смердит от страха, а?

ИБИЗА: Да.

ЭВИТА: Чёрт возьми! Жаль, что меня нет. Я бы сумела подчинить себе всю эту толпу. Если бы я ещё была, я бы произнесла речь с большого балкона. Какая жалость! Это было бы грандиозно, моя самая замечательная речь. Чёрт возьми, какой праздник я прозевала! Они бы все выползли, все были бы здесь, и миллионное стадо в безумии приветствовало бы меня. А я бы им даровала выход на пенсию в пятьдесят лет и бесплатные аборты. Я бы им всё отдала, всё, всё! Какая жалость, чёрт возьми! Я думала, что умру ещё на прошлой неделе.

ИБИЗА: Это нельзя было предусмотреть.

ЭВИТА: Чёрт! Чёрт! Всё это слишком затянулось. Я должна умереть не позднее завтрашнего дня. Ты сможешь начать избирательную компанию сразу после моих похорон? Блядская болезнь! И нет никакой уверенности, что это быстро кончится. Американское телевидение здесь?

ИБИЗА: Они здесь.

ЭВИТА: А бальзамировщик? Ты уверен, что это самый лучший? Ты мне сказал, что это тот же, который бальзамировал Сталина. Но он испанец. Ты не думаешь, что лучше было бы взять американца?

ИБИЗА: Нет. Этот лучший в мире.

ЭВИТА: А уличные фонари? Не забудешь, что я просила их задрапировать чёрной тканью?

ИБИЗА: Всё предусмотрено. Не думай больше об этом.

ЭВИТА: Да, конечно. Я буду думать о маковых полях Кордовы. Но запомните, на остальное мне плевать, я хочу быть в ЦК, и не где-нибудь, а в большом амфитеатре. И навсегда! В мавзолей не хочу! Понятно, а? Я на этом настаивала в обращении, которое должно транслироваться перед выборами. А если вы меня положите в другом месте, я тебе твои выборы разнесу в пух и прах!

ИБИЗА: Ты будешь в ЦК.

ЭВИТА: А вокруг мои платья. Всё, что в ящиках, чтобы было выставлено в витринах вокруг меня! И все мои драгоценности! И каждый год в день моего рождения вы будете к ним добавлять другие. Я уже выбрала бриллианты у Картье. По-моему, они уже оплачены. О! Чёрт! Я без сил. Позовите медсестру. Мне больно.

ИБИЗА: Пойди, отдохни.

*(Он помогает ей выйти.)*

ЭВИТА: Нет, я хочу здесь остаться. Я не хочу подохнуть в постели.

ИБИЗА: Это случится не сейчас. Пойдём, пойдём.

*(Входит медсестра. Берёт аптечку, выходит. Возвращается Ибиза. Входит мать.)*

МАТЬ: Ей плохо?

ИБИЗА: У неё рак.

МАТЬ: Боже мой!

*(Выходит.)*

ИБИЗА: С матерью поосторожнее. Она побоится здесь оставаться. Её из Аргентины как ветром сдует. Она способна продать свои мемуары в «Лайф», надо будет за ней следить. После её смерти я уеду. Когда пройдут выборы, конечно. Поселюсь на Кубе или в Испании. Ты мне дашь денег. Я ничего не отложил. Ты знаешь, что она подменивает морфий на дистиллированную воду?

ПЕРОН: Замолчи.

ИБИЗА: Говорю я, или молчу – от этого ничего не меняется. Если бы не рак, она бы захватила власть. И я бы пошёл за ней, ты это знаешь. Это ты без сил, а не она. Поэтому я уезжаю. Хочешь, уедем вместе. В любом случае, тебе нельзя оставаться, ты уже ни на что не способен.

МАТЬ: *(Входит.)* О чём вы здесь говорили? Я потеряла очки. Бог с ними. Вы, конечно, не принесли мне журналы? Я так и знала. Слушайте, Перон. Пока она в своей комнате, вот что я вам хотела сказать. Я сделала вид, что ищу очки, потому, что она за мной следит.Она оставила открытой дверь в свою комнату, чтобы видеть, что я делаю. Так я сказала, что пошла искать очки. Скажите, Перон. Вы меня слушаете? Я опять уеду в Европу. Перон, вы меня отпустите?

ПЕРОН: Да.

МАТЬ: Я это знала, спасибо. Вы знаете, всё, что она рассказывает, я даже не представляю, что она вам наговорила про меня, но, вот вы знаете, например, она всегда со мной обращается, как с уличной женщиной, понимаете, но это неправда! Она хочет, чтобы все вокруг думали, что я чёрт знает кто, а это неправда. Я сделала всё возможное, чтобы её прилично воспитать. Бог свидетель, что я сделала всё. Я знаю, что я вам надоедаю, но выслушайте меня, Перон. Я не сентиментальна, вы понимаете? Что мне, умереть вместе с нею? Это же нелогично! Но она создала обо мне репутацию, что я последняя из последних, но это неправда, Перон. Вы представить себе не можете всего, что я сделала, чтобы её вырастить. В пятнадцать лет она сбежала из дома, и что я должна была делать? Вы знаете, каких усилий мне стоило, чтобы её вырастить? Я её посылала в лучшие школы! Я жила только для неё, Перон, верьте моему слову. Когда она родилась, я даже по-испански говорить не умела. Только по-индейски! Так что сами видите, что я всё для неё сделала.

ИБИЗА: Прямо шекспировские страсти!

МАТЬ: Я знаю, что я вам надоедаю, Перон. Извините меня. А с вами я вообще не разговариваю. И считаю нелогичным, что вы надо мной издеваетесь. Сразу видно, что вы опять на наркотиках!

МЕДСЕСТРА: *(Входит.)* Мадам, мадам, ваша дочь вас зовёт.

МАТЬ: Видали? Она за мной шпионит!

*(Мать выходит. Медсестра выходит.)*

ГОЛОС ЭВИТЫ: Я не хочу! Я не хочу! Я не хочу! Нет! Я не хочу! Оставьте меня!

ИБИЗА: Иногда я выхожу прогуляться по Буэнос-Айресу, ночью. Мне можно, меня никогда не узнают. У меня нейтральная внешность. Я заметил, что всегда возвращаюсь на одном и том же автобусе. Сначала я думал, что разглядываю город, прохожих, мне казалось, что я наблюдаю за тем, что происходит вокруг. Мне казалось, что это было целью моих прогулок. Я всегда захожу в бар Сиерво. Всегда беру коньяк у стойки. Если идёт дождь, я при входе оставляю свой плащ… Помню, как однажды мы ездили купаться с Евой, лет шесть или семь тому назад. Нам пришлось ехать в объезд, чтобы взобраться на вершину холма. Мы хотели увидеть панораму горизонта с высоты. У нас ничего не вышло. Было слишком жарко и мы повернули обратно. Мы купили сувенир в Кордове на обочине дороги, по-моему, это был калейдоскоп. Ты знаешь, что ты мертвец? Ты знаешь, что те два года, что ты просидел взаперти в своём кабинете с негром, который от тебя отгонял мух опахалом, ты уже был мертвецом? Сам-то ты хоть знаешь, когда ты умер, в какой момент?

ПЕРОН: Мы купили не калейдоскоп. Мы ничего не купили. Ева хотела купить куклу в национальном костюме Кордовы, но индеец, который их продавал, не хотел брать доллары. У меня отличная память.

МАТЬ: *(Входит.)* Я опять потеряла свои очки! Где я могла их оставить? Где я могла оставить мои очки? Наверняка я их уронила где-то здесь. Где же им быть ещё, этим чёртовым очкам? Ибиза… Пссс… Пссс… Ибиза…Эвите очень плохо, она несёт такие гадости. Я думаю, что надо позвать врачей! Ну куда я могла засунуть эти очки? Я не хочу, чтобы Перон меня слушал, а то он будет переживать. Вы меня слушаете? Вы знаете, что она сделала? Она закрылась в шкафу и не хочет выходить. Она говорит, что я хочу её зарезать. А до этого она хотела ударить медсестру статуэткой. Она сошла с ума. Вы знаете, что она сделала? Она разрисовала все стены в комнате карандашом для губ. Такие похабные рисунки! Повсюду написала: «Перона на эшафот», «Перон предатель», «Ева предательница», «Эвита - блядь», ну и всё в таком духе. О! Ибиза, я сейчас расплачусь. Надо вызвать врачей.

ИБИЗА: Врачи ничем не помогут.

МАТЬ: А если сделать операцию? Может станет лучше?

ИБИЗА: Нет.

МАТЬ: О, Господи! Знаете, что она сказала? Не отвлекайтесь от ваших мыслей, Перон. Не беспокойтесь, не делайте ради меня усилий, я сейчас закончу. Я сейчас ухожу. Мне только нужно кое-что сказать Ибизе. Ибиза, вы знаете, что она сказала? Она стала рассказывать, якобы у неё был ребёнок, и что она его повесила на цепи в туалете. Вы думаете, это правда?

ИБИЗА: Конечно нет. Она бредит.

МАТЬ: Да, но мне от этого становится страшно. Представляете, каково видеть её в таком состоянии? Президент республики и в таком состоянии! Какое несчастье! Как подумаю о её прошлом! Какое несчастье, Ибиза, какое несчастье!

*(Выходит.)*

ПЕРОН: В самом деле, было очень жарко. У нас лопнуло колесо где-то в Рио Сегундо, а запасного у нас не было. Мы с тобой пошли пешком до первой заправочной станции, километра три. А Ева осталась нас ждать в машине. Когда мы вернулись, она спала под тополем, метрах в пятидесяти от машины. Рядом с ней сидела собака, которая увязалась за нами. Ты ещё хотел её забрать с собой, но мы её не взяли, она была вся в парше. А когда мы снова проехали на машине около этого тополя, мы увидели индейца, который продавал кукол. Он только что пришёл и стал их раскладывать на чём-то типа прилавка, никаких калейдоскопов там не было. У меня отличная память на детали. Он сказал нам, что это его собака. Он жил один с этой собакой в хижине с тех пор, как его жена и дети уехали в город. Мы дали ему чёрные очки, он видел очки впервые в своей жизни.

*(Эвита, мать, медсестра входят.)*

ЭВИТА: Перон? Ибиза? Я подыхаю! Я подыхаю сегодня вечером! Отстаньте от меня, идиотка! Фанни здесь? Побудем вместе. Перон меня травит.Он подменил мои ампулы, подсунул мне яда, предатель! Оставьте меня! А ты, ты с ним заодно! Так вот что это за рак! Я так и знала! Они хотели меня оперировать, удалить мне рак матки, рак горла, потом рак волос, рак мозга, рак задницы! Потому что я на них срать хотела вместе с их грёбаным правительством! Когда я умру, он меня выставит на всеобщее обозрение! Подонок! Он будет править на моём трупе! Подонок! Они будут «кончать» на моём трупе! Мразь! Ничтожество! Оставьте меня! Ничтожество!

*(Ибиза держит Эвиту, в то время как медсестра делает ей укол. Перон выходит.)*

МАТЬ: Почему вы уходите? Вы что, не видите, что она больна? Она же не виновата!

ИБИЗА: Замолчите, идиотка!

МАТЬ: Но мать я, или нет?!

ИБИЗА: Заткнитесь!

ЭВИТА: Грязная сраная свинья! *(Набор ругательств)* Рвань ничтожная!

МЕДСЕСТРА: Расслабьтесь, расслабьтесь вот так. Ну, как теперь, получше?

ЭВИТА: Не оставляйте меня одну. Мне страшно.

МЕДСЕСТРА: Здесь слишком холодно. Вам, наверное, немножко холодно! Ей должно быть холодно.

*(Мать поспешно достаёт шаль из чемодана, накрывает ей плечи.)*

МЕДСЕСТРА: Так лучше?

МАТЬ: Ибиза, что здесь происходит? Умоляю, скажите мне правду! Я вам клянусь, что никому ничего не скажу! Ибиза, вы не собираетесь убивать мою дочь? Ибиза!

ИБИЗА: Вы что, не видите, что она умирает от рака, идиотка?

МАТЬ: О боже, я никогда ничего не понимала, что она затевает, что делает. Господи, пошли ей поскорее смерть!

ИБИЗА: Замолчите, идиотка.

МАТЬ: Я не замолчу, потому что я её люблю. Это вы все её не любите, а я её люблю, понимаете? Вы не имеете права называть меня идиоткой! Эвита, Ева, ты меня слышишь? Ты меня слышишь, девочка моя любимая?

МЕДСЕСТРА: Оставьте её, мадам. Она плохо себя чувствует. Она не может с вами разговаривать.

МАТЬ: Вы не имеете права называть меня идиоткой! Это не я её угробила, это вы её угробили!

ИБИЗА: Если вы не замолчите, получите по морде.

МАТЬ: Когда она была маленькая, она меня дома каждый день ждала с цветами! Вы представляете какой это был ребёнок? Она была сама чистота. Это из-за вас она стала такой! Когда я уходила на завод, я же работала на заводе, она и уберётся, и пожрать приготовит, и ждёт меня с цветами! Обцелует меня, и всё только: «да, мамочка, да, мамочка!» на все мои капризы!

ИБИЗА: *(Бьёт мать.)* Пошла вон! Пошла вон! Пошла вон!

*(Выталкивает её и выходит вместе с ней.)*

МАТЬ: Сволочь! Сволочь! Сволочь! Ублюдок!

*(Ибиза возвращается. Мать возвращается и прячется за сундуком.)*

ЭВИТА: Этот скандал из-за ногтей я нарочно устроила. Цвет ногтей.

МЕДСЕСТРА: Да, мадам, ничего страшного.

ЭВИТА: Меня надо простить. Я могу с вами на «ты»?

МЕДСЕСТРА: Да, мадам.

ЭВИТА: Вы примете у меня смерть, как повивальная бабка. Вот почему я вас люблю. Вы умеете принимать роды?

МЕДСЕСТРА: Да, мадам, я вам могу помочь.

ЭВИТА: Говори мне «ты». Я вас ненавидела всё это время потому, что хотела бы справиться сама, но у меня нет больше сил. Ну, значит, ты мне поможешь, как повивальная бабка. Сколько тебе лет?

МЕДСЕСТРА: Двадцать шесть, мадам.

ЭВИТА: Двадцать шесть лет? Не засиживайся в медсёстрах. Что тебе пришло в голову стать медсестрой? Ты попросишь денег у Перона. Обещай мне. Ты живёшь одна?

МЕДСЕСТРА: Нет, мадам. С отцом. Он очень старый.

ЭВИТА: Тем лучше. Знаешь, надо жить одной. Я жду одну подругу на бал, Фанни. Фанни Морелли, депутат. Я её знаю целую вечность. Сначала мы играли в одном дворе, потом таскались по одним и тем же кабакам и даже в одну школу ходили, представляешь. Но многие годы я не могла её выносить, я её боялась. Да, и ничего не могла с этим поделать, я её боялась. А потом…наверное, я изменилась, понимаешь? Вы понимаете? Наступает момент, когда ты становишься сильнее. Я стала сильнее всех, я могла себе позволить всё, всё, что хотела, и вот тогда… это естественно, тогда вдруг тебе не хватает тех, с кем ты был раньше, ты к ним возвращаешься, это естественно. Даже если они стали ужасными. Это так. Я её пропихнула в депутаты. Просто так, ради удовольствия, чтобы доказать, кто я. Это так, и с этим ничего не поделаешь. Мне приятно было её видеть при себе, как обезьянку, одетую так же, как и я, стоящую рядом со мной на правительственной трибуне. Бедная Фанни! Расскажите мне что-нибудь.

МЕДСЕСТРА: Что, мадам?

ЭВИТА: Что угодно. Какие-нибудь воспоминания. Чтобы сравнить с моими воспоминаниями, чтобы я могла вас полюбить.

МЕДСЕСТРА: Не знаю, что я могу вам рассказать, мадам. У меня самая обыкновенная жизнь.

ЭВИТА: Говорите со мной на «ты». У вас есть любовник?

МЕДСЕСТРА: Нет, мадам. Правда, мне нравится один человек. Но мы не поженимся, хотя я ему уже отдалась. Мы с ним оба слишком независимые, к тому же у нас одна профессия.

ЭВИТА: Знаешь, что ты сделаешь? Ты наденешь одно из моих платьев на бал сегодня вечером. Поищи в чемоданах. Выбирай, какое тебе нравится!

МАТЬ: Оставь её в покое, Эвита. Ты её пугаешь.

ИБИЗА: Уйдите отсюда, идиотка! Идите в свою комнату!

*(Он выходит.)*

ЭВИТА: Что вы думали обо мне до того, как появились здесь?

МЕДСЕСТРА: Я восхищалась вами, мадам.

ЭВИТА: А теперь нет?

МЕДСЕСТРА: Что вы, мадам, я вами всё время восхищаюсь.

ЭВИТА: Твой отец – перонист?

МЕДСКСТРА: Да, мадам. Моя мать тоже, то есть она была перонисткой. Они записали и меня в партию в день моего восемнадцатилетия. Моя мать умерла.

ЭВИТА: Она умерла?

МЕДСЕСТРА: Да, два года назад.

ЭВИТА: Нет у меня никаких сейфов! И ты не получишь ни гроша! Останьтесь со мной, они ждут не дождутся, когда я откину копыта, чтобы получить наследство! Стервятники!

МАТЬ: Эвита…!

ЭВИТА: Пошла отсюда. Пошла отсюда, паскуда! Да уберите же её. Пойди послушай радио, умерла я, или нет! Падла! Надевай платье, ну-ка, надевай.

МЕДСЕСТРА: Ну… платье, мадам. Зачем? В этом нет никакой необходимости, мадам.

ЭВИТА: Чтобы мне доставить удовольствие. Ты увидишь, как это приятно. Поищи в большом чемодане, вон там. Белое платье. Там есть и парик в целлофановом пакете. Поищи вон там.

*(В это время входят Перон и Ибиза.)*

МЕДСЕСТРА: Это, мадам?

ЭВИТА: Узнаёшь его? Красивое, правда?

МЕДСЕСТРА: Да, мадам, оно очень красивое.

ЭВИТА: Самое красивое моё платье. Я в нём ужинала с Франко. Даже была в нём на встрече с Папой. Я всегда его надевала с белой норкой. Хочешь его? Бери. Норку тоже бери. Можешь оставить себе, дарю. Это самое дорогое моё платье, и самая дорогая горжетка. Оставь себе. Не благодари меня. Всё равно я скоро умру. Подойди сюда. Подойди. Эти двое всё ещё здесь. Что им нужно? Что, долго умираю? Так добейте меня, чего стесняться!

МАТЬ: Эвита, не произноси таких слов!

ЭВИТА: А ты, хрен тебе, а не сейф в Швейцарии! Пустой он, твой сейф! Ишь, губы раскатала! А ты надевай платье. Платье надевай! А ты, стервятник, я отлично знаю, что ты сделаешь, когда я подохну и за тобой некому будет следить. Ты отдашь всю нефть американцам, а себе накупишь авианосцев. Иди, спрячься под кровать, трус, ничтожество. Я всю жизнь прожила в одиночестве и умереть смогу без тебя! Финита ля комедия! Бледная немощь. Надевай своё платье!

МЕДСЕСТРА: Но…

ЭВИТА: Надевай, сказала! Развлечёмся вдвоём с Фанни и с остальными! А вот этих запрём в их комнатах, пусть радио послушают!

ИБИЗА: Наденьте платье, девочка моя.

*(Медсестра переодевается, мать ей помогает.)*

ПЕРОН: Ева, послушай меня секундочку. Я не буду выдвигать свою кандидатуру на выборах. Я отказываюсь от власти.

ЭВИТА: Что ты несёшь! Почему?

ПЕРОН: Потому что я больше ничего не чувствую. Даже твоя смерть меня не трогает. У меня внутри всё пусто. Уже давно ты взяла на себя все мои страдания, и это мне помогало управлять страной. Когда тебя не станет, у власти никого не останется. Даже если я очерствел как старик, то всё равно способен это понять.

ЭВИТА: Хватит нести хуйню! Через несколько дней это пройдёт. Не будь кретином; подожди, и всё пройдёт.

ЭВИТА: А ну-ка, покажись! Тебе очень идёт!

*(Перон выходит.)*

МЕДСЕСТРА: Я слишком высокая для этого платья.

ЭВИТА: Нет, нет. Подойди. Повернись. Тебе очень идёт, даже больше, чем мне. Правда. Мама, не могла бы ты для меня сделать одну вещь?

МАТЬ: Какую вещь?

ЭВИТА: Уйди в свою комнату.

МАТЬ: За что ты на меня сердишься, Эвита?

ЭВИТА: Я не сержусь. С чего ты взяла?

МАТЬ: Ты сердишься на меня. Я же знаю. Но многое в жизни было не по моей вине, меня тоже надо понять.

ЭВИТА: Я тебе давала недостаточно денег?

МАТЬ: Ну что ты!

ЭВИТА: Ну, тогда иди в свою комнату.

МАТЬ: Ты злишься на меня потому, что думаешь, что я не страдаю, что ты умираешь. А я страдаю. Мне очень больно, Эвита. Когда у тебя был дифтерит, я проплакала целую неделю. Ты не помнишь, потому что ты была очень маленькая. Больше всего на свете я люблю тебя. А сейф, этот номер, который ты мне дала; это правда, или ты пошутила?

ЭВИТА: Правда, дура. Иди в свою комнату.

МАТЬ: Спасибо, Ева.

*(Выходит.)*

ЭВИТА: Помоги мне подняться. У меня затекли ноги. Ух ты! Что я хотела сказать? Дай обопрусь на тебя. Знаешь, когда ты в этом платье, такое ощущение, что я иду под руку сама с собой. Мне не так стыдно, что я в таком состоянии. Посмотри на моё кольцо. Нравится? Это изумруд «сердце попугайчика». На! Я тебе дарю. Держи!

МЕДСЕСТРА: О! Спасибо, мадам, оно очень красивое.

ЭВИТА: Мне его подарили в Индии, когда я ездила туда подписывать контракты.

МЕДСЕСТРА: Оно восхитительно, мадам!

ЭВИТА: Любишь драгоценности, а? Бери и это. И колье. Бери, бери, не благодари. Мне теперь всё это ни к чему. Это тебе приданое. А ты любишь деньги, а? Знаешь, что сделаешь, когда я умру? Поедешь жить с моей матерью в Европу? У неё там куча домов, машин, всего чего надо. Ты можешь сойти за её дочь. Найдёшь там себе мужа. Ты девственница?

МЕДСЕСТРА: Нет, мадам.

ЭВИТА: Тем лучше. Жизнь прекрасна, ты знаешь? Только не засиживайся в медсёстрах. Погоди, чёрт, подыхаю. Помоги мне сесть. Останься здесь. Останься здесь. Останься здесь. Тебе не холодно? Хочешь надеть мою норку?

МЕДСЕСТРА: Нет, мадам.

ЭВИТА: Как же мне всё обрыдло! Ибиза, ты здесь?

ИБИЗА: Да.

ЭВИТА: Ты боишься меня?

МЕДСЕСТРА: Нет, мадам. Я не боюсь.

ЭВИТА: Ибиза? Мне всё осточертело, старик. Всё готово? Я имею в виду не похороны, а атмосферу, атмосфера готова?

ИБИЗА: Атмосфера готова.

ЭВИТА: Я это чувствовала. Значит это конец. Как же мне осточертел этот рак, чёрт возьми! Какая чушь! Рак – это из-за тебя. Или из-за Перона, из-за вас обоих, я здесь не при чём.

ИБИЗА: Что ты хочешь этим сказать?

ЭВИТА: Вы меня бросили совсем одну в эту раковую западню. Сволочи! Я была совсем одна, и я сошла с ума. А вы наблюдаете за тем, как я умираю, как за скотиной на бойне. Ну, позволь мне, я хочу быть с тобой, не бойся. Я совсем обезумела, обезумела, как тогда, когда раздаривала гоночные машины каждой проститутке, и вы мне это позволяли. Безумная. И ни ты, и ни он никогда не смели меня остановить. Даже мою смерть, даже мизансцену своей смерти я должна была делать сама. Совсем одна. Когда я уходила в трущобы и раздавала пачки денег, и всё там оставляла, свои украшения, свою машину, даже своё платье и возвращалась как ненормальная на такси, сверкая в окне своей голой задницей, вы мне не препятствовали. Вы на всё закрывали глаза, как будто я уже была мёртвая, словно это были поминки по мне. Вот что я хотела тебе сказать, старик. Ты очень красивая, ты знаешь? У тебя красивые волосы… Только не надо их красить, постоянно красить волосы вредно, знаешь об этом? Подожди, любовь моя, позволь мне это сделать. Дай мне, Ибиза.

ИБИЗА: Я сам сделаю.

ЭВИТА: Нет, подожди. Подожди… Не бойся, любовь моя, не бойся… Останься так… Не двигайся. Тебе нравится? А? Так… так… так… Это конец, я готова.

*(Ибиза всаживает нож в медсестру. Эвита ему помогает.)*

ЭВИТА: Господи, как долго это тянулось. Фанни всё ещё ждёт в подвале? Я спущусь одна. Я заболела от всех этих уколов. Я мёртвая. Мама?.. Мама! Иди сюда.

ГОЛОС МАТЕРИ: Оставь меня в покое! Оставь меня в покое! Ты слышишь меня? Я ничего не хочу видеть.

ЭВИТА: Иди, попрощайся со мной, старая сука!

ГОЛОС МАТЕРИ: Ты-то, сука! Подыхай, сукина дочь!

ЭВИТА: Поди, принеси мне одежду медсестры. Нельзя, чтобы меня узнали. И её шляпу. Шляпу её возьми тоже.

*(Ибиза выходит. Возвращается одеждой и со шляпой медсестры.)*

ЭВИТА: Как ты думаешь, может мне взять маленький чемодан с бриллиантами? Нет, пусть лучше их выставят в музее. Всё равно я ведь их больше не надену? Хотя нет, я их всё-таки возьму для Фанни, ей будет приятно. А ты, ты останешься? Ведь ты останешься? Да, я так и знала, что ты останешься. Позаботься о нём, он беспомощный. Ему всё время нужна поддержка. Дай мне накидку, пожалуйста. Рак – это была твоя идея. Не знаю почему, но я уверена, что это твоя идея. Я бы сама не смогла такое придумать, подобную болезнь. Ты понимаешь? Ты не понимаешь. Раз так, значит так. Где её шляпа? *(Входит Перон.)* Ты не понимаешь? Это как в детстве, когда мама нас посылала за «Чинзано» к одноглазому лавочнику, ты помнишь, по-моему, он был одноглазый? Он меня впускал в подсобку и лапал, помнишь это? А потом мы делили деньги, которые мать давала на вино. Он был доведён до полного отчаяния, этот тип, он был на грани. Это было что-то жуткое. На самом деле, он ни разу до меня не дотронулся. Единственное, что ему нужно было – это говорить со мной. Не знаю, почему я тебе врала, что он меня лапал. Он мне рассказывал свою жизнь. И вот, постепенно я стала такая же как он, понимаешь, и ничего не могу с этим поделать. Это так, ничего не могу поделать. Ты больше никогда не бывал на этой улице? Может он ещё там?

ИБИЗА: Лавочник? Его там больше нет.

ЭВИТА: Я была в этом уверена. Он умер?

ИБИЗА: Не знаю.

ЭВИТА: Я уверена, что он умер. Знаешь, я всё-таки оставлю бриллианты. Пусть лучше будут в музее.

*(Эвита выходит. Ибиза укладывает тело медсестры на дорожный сундук, одевает ей парик. Ибиза выходит. Входят журналисты, министры, монашки, зеваки, фотографы, жёны послов, мальчики-хористы, поломники, косметологи, бальзамировщики, священники, школьники, профсоюзные работники, дочери перонистской революции, медсёстры со свечами в руках и с венками из искусственных цветов.)*

ПЕРОН: Ева Перон угасла. Объявляю неделю национального траура, после которой состоятся похороны. Прощание с телом будет в большом амфитеатре Центрального Комитета трудящихся. Такова была её воля. Дамы и господа, дорогие соотечественники, молитесь за то, чтобы душа её нашла успокоение в царствии Божьем. Та, которую мы называли матерью обездоленных, та, которая жертвовала своей жизнью ради простого народа, та, которая помогала своим прозорливым умом и силой характера в самые тяжёлые для нас и нашей Родины моменты, по милости Божьей была нашей неутомимой спутницей в каждое мгновение нашего тяжкого труда и нашей тяжкой заботы во главе нашей Родины, Ева Перон сражена самой страшной болезнью. Для всех нас, кто поддерживал её своей любовью, на протяжении этой тяжёлой и продолжительной болезни до самой смерти, всем нам трудно и невозможно не возмущаться в глубине наших душ против несправедливости судьбы. Да, Эвита незаменима. Кто сумеет так же, как она, подчинить свою жизнь и отдавать всю свою душевную щедрость интересам рабочего, крестьянина, всем обездоленным и униженным? Мужчины и женщины моей Родины, давайте попытаемся смириться с волей Всевышнего. Ева Перон не умерла, она живее, чем когда бы то ни было. До сегодняшнего дня мы её любили, а с сегодняшнего дня мы будем боготворить Эвиту. Образ её будет увековечен в произведениях живописи и скульптуры, чтобы память о ней жила в каждой школе, на каждом рабочем месте, в каждом доме, в каждой семье. Её судьба должна для всех нас стать примером, переоценить её невозможно. И с высоты своего пьедестала она будет поднимать наш дух больше, чем когда бы то ни было для продолжения дела, которому мы посвятили наши жизни: предать анафеме тех, кто нечестно нажил богатства, накормить бедных, построить новое общество, где каждый мужчина и каждая женщина найдут своё счастье в труде и в любви к Родине. Ева Перон живее всех живых!

*(Перон выходит. Проходит мать, поддерживаемая людьми. Её обмахивают веером, фотографируют.)*

МАТЬ: Господи. Господи. Господи. Господи. Господи. Господи. Господи. Господи. Господи. Господи.